

Emigrante

Pasquale Zucchi

Emigrante

Quantu duluri ‘nta sta terra strana
ca la me vita si carriau luntanu
vitti partiri ‘nzinu lu zzianu
pi mmi rrispira l’aria ammiricana

In cerca di travagghiu a cura vascia
si ‘ndi nisciru tutti d’o paisi
dassannu chi ‘na seggia e chi ‘na cascchia
e quattru vecchi struppi stanchi e ttisi

Vossiru fari comu a San Tommasu
ca lu so ditu ‘nta la piaga ficca
pi bbirir a lu lumi di lu nasu
cu parrava ‘i ‘na terra onesta e rricca

‘ntisi cantari i ggenti d’allerezza
vitti li facci rridiri in partenza
cumbinti di dassari l’indiggenza
s’indiiru sunnannu sulu “a pezza”

... e di li denti di bastardi cani
ca l’azzannaru ‘nta la patria antica
passaru a chri i lupi ammiricani
ca ‘nci scipparu ‘u sangu e la fatica

Tristi distinu d’emigranti gnaru
chi paci e ggioia mai nun canusciu
p’unu ca forsi forsi rrinisciui
‘nci furu centumila ca pavaru.

Calabria mia

Suli ca vatti sti petri spitati
l'arsa muntagna scinni a la marina
ossa sicchi e turduti allampanati
comu füssiru rrami di rracina

Terra 'mpitusa ca nun duni nenti
pi mmi si campa comu li cristiani
ma c'attanagghia li me sentimenti
senza speranza e senza nu dumani

Terra ca pi m'arriva 'u si dissita
si pigghia 'u sangu di li figgi soi
comu n'amanti perfida e pentita
malidicennu tu lassar nun poi

Sutta la crozza di 'na razza antica
vivi sta terra chista sorte rria
cchiù faci mali e cchiù la senti amica
chista è la terra di Calabria mia.

Torre di Ruggero

Turri ca di Rruggeru fusti 'u vantu
e da lu celu tali li camini
tu teni stu paisi sutta u mantu
comu faci la chioccia cu i pucini

La janca petra ca ti faci r'ossa
un tempu facia nasciri lu schiantu
quannu 'ntra la battagghia i sangu rrrossa
culava 'ntra liu spasimu e lu chiantu

Uora ti 'ndi stai tristi e sulitara
taliannu la sciumara sutta u ponti
e 'ntra la valli stritta a castagnara
ca s'alluntana 'nfinu all'Asprumunti

... e mi vidisti nasciri criatura
rriccu sulu 'i miseria e sena panni
all'umbra di 'na rrama i persicara
camora ca passau l'età matura
'nta vucca sentu ancora a settantanni
tuttu u sapuri di sta terra amara.